



大会

第七十一届会议

正式记录

Distr.: General
16 November 2016
Chinese
Original: English

第五委员会

第 2 次会议简要记录

2016 年 9 月 30 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

主席： 金女士.....(圣文森特和格林纳丁斯)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 135： 方案规划

议程项目 144： 关于内部监督事务厅活动的报告

议程项目 133： 审查联合国行政和财政业务效率

议程项目 138： 联合国经费分摊比额表(续)

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。
更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

16-16888 (C)



请回收



上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 135: 方案规划(A/71/6 (Part one), A/71/6 (Prog. 1), A/71/6 (Prog. 2), A/71/6 (Prog. 2)/Corr.1, A/71/6 (Prog. 3), A/71/6 (Prog. 3)/Corr.1, A/71/6 (Prog. 3)/Corr.2, A/71/6 (Prog. 3)/Corr.3, A/71/6 (Prog. 4), A/71/6(Prog. 5), A/71/6(Prog. 6), A/71/6(Prog. 6)/Corr.1, A/71/6 (Prog. 6)/Corr.2, A/71/6 (Prog. 7), A/71/6 (Prog. 8), A/71/6 (Prog. 9), A/71/6 (Prog. 10), A/71/6 (Prog. 11), A/71/6 (Prog. 12), A/71/6 (Prog. 13), A/71/6 (Prog. 13)/Corr.1, A/71/6 (Prog. 14), A/71/6 (Prog. 15), A/71/6 (Prog. 16), A/71/6 (Prog. 17), A/71/6 (Prog. 18), A/71/6 (Prog. 19), A/71/6 (Prog. 20), A/71/6 (Prog. 21), A/71/6 (Prog. 22), A/71/6 (Prog. 23), A/71/6 (Prog. 24), A/71/6 (Prog. 25), A/71/6 (Prog. 25)/Rev.1, A/71/6 (Prog. 26), A/71/6 (Prog. 27), A/71/6 (Prog. 27)/Corr.1, A/71/6 (Prog. 28), A/71/16, A/71/75 和 A/71/85)

1. **Huisman** 先生(方案规划和预算司司长)介绍秘书长关于根据 2016-2017 两年期拟议方案预算对两年期方案计划所作变动汇总的报告(A/71/85), 他指出, 拟议变动源于新的和扩大的任务, 特别是与《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》和《2030 年可持续发展议程》有关的任务, 适用于各部门 17 个方案。
2. 他介绍 2018-2019 年期间拟议战略框架(A/71/6 (Part one)和 A/71/6 (Progs. 1-28)), 并指出该框架将立法授权转化成了方案和次级方案, 后者将作为 2018-2019 两年期方案概算的基础; 该框架包括计划大纲和涵盖 28 个方案的两年期方案计划。
3. 在秘书长领导下并在其高级管理人员充分参与下编写的计划大纲着重针对: 大会第 69/17 号决议确定的八个优先领域; 本组织的长期目标和战略; 反映政府间机构确定的优先事项的任务趋势; 未来的挑战。
4. 拟议战略框架经相关部门、职能和区域机构进行了政府间审查。其中一些审查的结果已经纳入到文件中。在其他情况下, 政府间审查是在初步提议最后确

定后进行的, 所作的修改已在方案和协调委员会(方案协调会)第五十六届会议审查拟议战略框架期间提供给方案协调会。根据大会第 58/269 号决议的规定, 方案将酌情得到更新, 以反映编制拟议框架后作出的政府间决定的影响。这些变动将列入 2018-2019 年拟议方案预算分册, 并提交方案协调会第五十七届会议。

5. 拟议框架反映了大会在关于方案规划的各项决议包括第 70/8 号决议中的指导意见, 其中大会赞同方案协调会在关于第五十五届会议的报告(A/70/16)中的建议。特别是, 秘书处与方案管理人举行了一系列工作会议, 根据报告(A/70/16)第 85 段所载要求, 修订逻辑框架, 更清楚地说明所执行活动的影响, 因此, 拟议的大多数目标、预期成绩和绩效指标都是以影响为导向的。
6. **Baez** 先生(政策和监督协调处处长)在介绍秘书长关于联合国 2014-2015 两年期方案执行情况的报告(A/71/75)时指出, 根据大会第 61/245 号决议, 编制方案执行情况报告的职责已从内部监督事务厅(监督厅)移交给管理事务部。报告列出了 34 150 项产出的落实情况(传统绩效衡量标准), 并概述了本组织实现的成果, 其中 36 个方案预算款次下共有 808 项预期成绩。
7. 报告第二节强调了本组织在 10 个方案构成部分下取得的主要成果, 并介绍了秘书处的总体业绩, 第三节介绍了秘书处的产出执行率, 执行率从 2012-2013 年的 92% 增至 2014-2015 年的 94%。只有两个预算款次的执行率低于法定产出的 90%, 即第 4 款(裁军)为 89%, 第 34 款(安全和安保)为 68%。
8. 在第 4 款下, 产出执行率下降主要是由于裁军谈判会议未能就实质性工作方案达成共识, 而且会员国在召集审议第四届专门讨论裁军问题的大会特别会议不限成员名额工作组时遇到程序性问题。在第 34 款下, 执行率低是因为安全和安保部努力通过当地自我评估和总部案头审查来评估合规情况, 导致合规检查团数量减少, 而且由于缺乏相关政府间机构的会议请求, 终止了实质性会议服务的产出。报告第四节在方案和次级方案各级预算各款下介绍了定性的业绩

说明；关于影响执行工作的挑战的资料；经验教训。最后，方案协调会在第五十六届会议报告(A/71/16)中建议大会注意到秘书长的报告(A/71/75)。

9. **Wairatpanij 女士**(泰国)代表 77 国集团和中国发言说，该集团十分重视方案协调会的工作，因为方案协调会是大会和经济及社会理事会的主要附属机构，负责帮助将政府间任务规定转换为可行方案这一重要任务。方案协调会通过解释立法意图向秘书处提供指导，并制订评价程序，用于改进方案拟订和避免工作重复；它体现了大会在这一领域的核心监督能力。该集团重申对方案协调会的承诺，并完全赞同方案协调会第五十六届会议报告所载的建议和结论。

10. 该集团欢迎方案协调会就 2018-2019 年期间拟议战略框架提出的建议，但强调确定联合国优先事项的任务是会员国的专属权力。鉴于评价过程在秘书处的重要性，该集团期待管理人员认真执行方案协调会的建议和结论，并期望秘书处在拟订未来的计划大纲时，与会员国进行广泛协商，然后向大会提出关于管理改革的建议。

11. 该集团还非常重视方案执行情况报告作为会员国和秘书处的主要问责和管理工具的作用，特别是在吸取经验教训方面，同时强调两年期内额外产出应主要来自政府间任务。该集团对报告的内容和格式感到满意；对这些要素的任何拟议修改都必须提交大会审议。

12. 对于秘书长关于两年期方案计划变动汇总的报告，该集团强调了《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》(ST/SGB/2016/6)以及《联合国财务条例和细则》(ST/SGB/2013/4 和 ST/SGB/2015/4)中的方案部分和预算部分之间联系的重要性。

13. 在 2018-2019 年拟议战略框架下确定的长期优先重点必须反映会员国确定的优先重点，特别是关于促进持续经济增长和可持续发展、国际商定的发展目标以及联合国主要会议的成果方面和国际协定的优先重点。由于《2030 年议程》的 15 年执行期将在

2018-2019 年方案计划下认真开始，因此必须确保计划中确定的目标、预期成绩、绩效指标和成果符合会员国在政府间会议上作出的决定。在这方面，该集团期待看到与《2030 年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》有关的变动将如何反映在 2018-2019 年预算大纲提案和拟议方案预算中。

14. 应改进对方案协调会和第五委员会的管理举措报告情况。特别应澄清实施流动框架、国际公共部门会计准则和“团结”项目将如何有助于方案规划进程，包括它们对方案交付、效率实现和执行时间框架的影响。此外，应吸取经验教训，作出更大努力，评估各项举措的成效和预期成绩及惠益，包括对生产力的影响。

15. 联合国系统行政首长协调理事会(首协会)应在执行行政和管理举措方面发挥关键作用，同时避免重复努力，加强方案效力。为了确保其工作与会员国的优先事项和政府间任务相一致，首协会不应开展没有政府间任务的举措，并应在举措执行之前向有关理事机构提出所有举措。

16. 该集团支持非洲问题特别顾问办公室为执行非洲发展新伙伴关系所作的努力，并期望收到关于在实现有关目标方面所获进展的详细资料。它仍然感到关切的是，缺乏用于非洲的全球和区域发展框架的资源 and 资金。最后，作为联合国系统唯一独立的外部监督机构，联合检查组(联检组)在加强本组织评价职能以实现各项目标方面可以发挥关键作用。

17. **Iwatani 女士**(日本)说，方案协调会第五十六届会议取得了丰硕成果：日本代表团支持报告(A/71/16)中的结论和建议。

18. 方案协调会通过审查立法授权和拟议方案，以及确定整个系统的重叠和重复领域等途径，在制定经常预算以及提高经常预算的效率和成本效益方面发挥了重要作用。

议程项目 144：关于内部监督事务厅活动的报告(A/71/337 (Part I)和 A/71/337 (Part I)/Add.1/Rev.1)

议程项目 133：审查联合国行政和财政业务效率(A/71/295)

19. **Mendoza 女士**(主管内部监督事务副秘书长)介绍内部监督事务厅关于 2015 年 7 月 1 日至 2016 年 6 月 30 日非维持和平活动的报告(A/71/337(Part I)和 A/71/337(Part I)/Add.1/Rev.1)，她说，在本报告所述期间，监督厅发布了 362 份监督报告，其中包括向大会提交的 7 份报告。这些报告包括 1 068 项建议，旨在改善内部控制措施、问责机制及组织效率和成效，其中 75 项被归类为对本组织至关重要的建议。报告还根据内部控制的五个综合组成部分(控制环境、信息和通信、风险评估、控制活动和监测)对审计建议的趋势进行了三年期分析。在每年中，大部分建议涉及控制活动，后者涉及用于在方案执行期间尽量减少风险的一系列政策、程序和其他机制。

20. 监督厅实施了若干改进措施，以改进对资源的重视和问责。内部审计司更新了组织结构和报告路线，并成立了关于提高“团结”项目环境中审计能力的工作组。此外，在利益攸关方的参与下，监督厅审查了审计的评级。因此，从 2016 年 10 月 1 日起，评级将由反映审计结果本质的总体结论所取代，目的是改进关于本组织治理、风险管理和控制过程的内部审计结果的沟通。此外，检查和评价司继续完善基于风险的评价办法，努力发展工作人员的能力。

21. 调查司部署了新的调查案件管理系统 goCASE，提供综合接案和信息处理能力以及先进的分析工具。自上次报告所述期间以来，待决 6 个月或少于 6 个月的案件比例已从 29% 增加到 62%；未来数年，监督厅将继续减少积压。最后，监督厅将支持秘书长行使监督职责，以建立强大和负责任的联合国，拥有世界一流的内部监督，创造切实、有效的成果。

22. **Mihm 先生**(独立审计咨询委员会主席)介绍了独立审计咨询委员会(审咨委)关于 2015 年 8 月 1 日至

2016 年 7 月 31 日期间活动的报告(A/71/295)，欢迎维持和平行动更好地执行审计委员会和联检组的建议。监督厅提出的逾期关键建议总数呈下降趋势，而大多数此类建议以及不符合要求的审计报告都与维持和平特派团有关，需要针对这一问题采取协调一致的行动。在这方面，监督厅应确保利益攸关方清楚了解如何达成评级和制定建议。

23. 他注意到行政当局对执行企业风险管理一直感兴趣，强调秘书长需要确保提供有效执行和维持所需的能力，考虑到即将任命新秘书长，这一问题特别重要。审咨委将继续审查和记录企业风险管理如何用于管理组织风险和取得更好成果的例子。

24. 在秘书处确定的六个企业风险中，审咨委对与预算外资金有关的风险进行了深入分析，并指出需要谨慎援用这种资金，因为自愿捐款和摊款之间的差距越来越大。虽然大多数依赖预算外供资的实体有某种形式的资源调动战略和专门用于筹集资金的办公室，但仍应根据联检组在其资源调动报告中确定的经验教训和良好做法，制定适用全秘书处的资源调动战略(JIU/REP/2014/1)。虽然对预算外资金的依赖可能被视为影响本组织重视捐助者的优先事项而非会员国的优先事项，但各部厅收到的大部分预算外资源是在具体任务和工作方案内制定的。不过，秘书处仍应监测捐助者对本组织方案优先次序的影响。还需要专门能力建立信托基金的最佳结构和控制。鉴于需要预算外资金的现实，本组织必须充分评估和管理相关风险，包括在秘书处内制定新的组织安排和能力。

25. 关于监督厅审计服务的效率和影响，根据审咨委的相关建议，监督厅将确保除非相关任务已经完成，否则不得对受审计或调查的情况提出建议或公开评论。监督厅还将保证其内部指导手册载有关于咨询事务的章节，这一措施应从速落实。然而，审咨委感到遗憾的是，它关于需要中央接案机制的建议仍未得到实施，因为这种机制将加强整体调查努力，尤其将提高欺诈和推定欺诈报告的完整性和准确性。

26. 监督厅必须巩固在维持和平行动的性剥削和性虐待方面的重要工作，以便确定从维持和平行动一开始就需要的一套具体的管理控制。这将使监督厅在新维持和平行动建立时就审查控制力量，以防止虐待案件，减少调查的需要。

27. 监督厅利用了组织风险企业管理战略与其工作方案之间的联系，加强其各司之间的一体化以及其工作计划和预算提案之间的一致性，以应对本组织面临的主要风险。审咨委感到鼓舞的是，监督厅采取步骤，制定一项与执行《2030 年议程》有关的详细监督战略，并承诺向管理层和大会提供评估进展情况所需的信息，并指出机会，帮助秘书处更好地支持国家执行工作。

28. 审咨委欢迎秘书处在实施国际公共部门会计准则方面取得的进展，包括最后确定效益实现计划和阐明主要预期效益，审咨委期待收到国际公共部门会计准则的这些详细情况和其他记录的惠益。此外，随着团结项目稳定的进展，本组织必须发展利用相关产出的能力，包括用于确定节约的费用。审咨委还强调需要让教育管理人员和工作人员了解有力内部控制的重要性，并赞扬秘书处制定反欺诈政策，现在必须在整个组织内持续执行这一政策。

29. 关于监督机构间的协调，审计委员会、联检组和监督厅之间的关系通过三方会议和共享工作计划得到加强，以避免重复工作。此外，监督厅和审计委员会正在探索机会，以审查本组织为支持《2030 年议程》作为审计工作一部分所作的努力。将监督机构的集体工作结合在一起的协调战略将使决策者更全面地了解需要处理的事项，从而加强监督制度，并有助于改善效率、透明和问责。

30. **Chamlongrasdr 先生**(泰国)代表 77 国集团和中国发言说，监督厅通过改进内部控制、问责机制、组织效率和效力，在加强监督方面发挥了重要作用。在这方面，该集团根据大会第 48/218 B 号决议，重申了监督厅的业务独立性及其在通过内部审计、监测、检查、评价和调查以协助秘书长履行内部监督职责方面的中心作用。该集团还期待新主管内部监督事务副秘

书长发挥领导作用，确保执行监督厅的任务，并期待了解关于为恢复信誉而采取的最新措施，这一问题有时受到会员国的质疑。该集团重申了内部和外部监督机制的独立和不同的作用，并在这方面欢迎监督机构间协调举措在改善完成任务方面发挥的作用。

31. 他注意到，监督厅提出了关于节省费用、追回多付款、提高效率和其他改进措施的各项建议，以确保通过集中控制进程持续、系统地管理风险。该集团还注意到，在本报告所述期间，以往各期所提建议已得到圆满执行，所涉经费总额约为 210 万美元。利益攸关方必须确保监督厅的所有建议得到执行，并确保整个组织的风险得到缓解。

32. 鉴于监督厅特别是在外地的空缺率所带来的持续挑战，该集团期待了解关于征聘、留用和人力资源开发的最新情况，并鼓励各方努力解决相关根本问题，以确保监督厅有能力执行任务。该集团注意到有关监督基本建设总计划、联合国赔偿委员会和在阿鲁沙设立刑事法庭余留事项国际处理机制的重点问题。该集团还注意到非洲经济委员会对附加建筑活动管理的审计结果已于 2016 年 7 月定稿，但未列入监督厅目前的报告(A/71/337(Part I))，该集团强调需要及时向大会提交关于非维持和平事项的所有报告。

33. 该集团感谢审咨委根据大会第 61/275 号决议向大会提供专家协助，帮助其履行监督职责，并欢迎审咨委提出旨在改进监督厅的审计活动和监督职能的效率和影响的评论和建议。最后，该集团期待讨论监督厅的业务独立性。

34. **Baumann 女士**(瑞士)还代表列支敦士登发言，强调了监督厅在加强联合国的治理和运作方面的中心作用，并强调需要强有力的内部监督职能，以加强本组织的问责制、透明度和有效性。

35. 独立是任何监督职能的重要先决条件。监督厅必须与联合国及各基金和方案的行政部门保持适当程度的实际上和形象上的独立性，具体所涉方面包括确定工作计划和报告内容，申请开展工作所需资源，客

观地、不受干预地、在管理层和利益攸关方的配合下开展工作，甄选工作人员，以及就至关重要的事项与大会和秘书长进行沟通。

36. 她强调需要以注重风险的方式进行监督，并同意审咨委的意见，认为需要鼓励管理层确保系统识别和管理风险成为开展业务的标准方式，必须建立各厅执行和维持机构风险管理的能力。她同样认为需要巩固监督厅在性剥削和性虐待方面的工作。监督厅应确定从一开始就需要在维持和平特派团实行的具体管理控制，并在新行动成立时监测控制效力，从而使本组织能够在虐待发生之前更好地防止虐待。在这方面，监督厅必须有足够的资源及时调查指控，以防止证据丢失，并追究犯罪者的责任。

37. **Pilleri 女士**(欧洲联盟观察员)同时代表阿尔巴尼亚、黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其、稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那以及亚美尼亚、格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言，她说，监督厅的工作使本组织更强大、更有效率和效力。她欢迎监督厅清楚地报告自身开展的活动和为改善业绩而作出的努力。她还赞扬监督厅努力加强与其他监督实体的合作和协调，并鼓励监督厅扩大和加强这些活动，以避免可能的重复努力。她还欢迎监督厅目前正在努力建立系统的风险管理。最后，她强调各方需要充分执行监督厅的建议，方案管理人员必须建立和遵守切实的执行时限，并有效监测执行情况。

38. **Norman Chalet 女士**(美利坚合众国)欢迎监督厅调查司在新的副秘书长的领导下取得重大进展，包括任命了新司长，更及时地完成调查并减少了长期未决案件。她还欢迎监督厅建议的执行率有所提高。

39. 审咨委就对联合国的成效和业绩至关重要的问题提供了宝贵的见解。在这方面，她注意到了审咨委向监督厅提出的建议，特别是关于组织风险管理、内部控制和调查的建议，并欢迎审咨委对该厅的工作进行坦率的评估。

40. 各监督实体对欺诈案件报告不足现象表示关切。监督厅必须努力主动减轻欺诈风险，调查欺诈行为，并优先努力查明和防止欺诈、浪费和虐待。她称赞监督厅近年来努力加强对欺诈和性剥削案件的调查，包括培训国家调查官员调查对军警人员的性虐待指控。监督厅必须继续探讨如何协助部队派遣国对外地的不当行为进行公正和彻底的调查。最后，尽管外地条件困难，管理人员必须迅速执行建议，处理与维持和平特派团有关的不令人满意的报告。

41. 监督厅业务独立方面的挑战仍然令人关切。在这方面，对自身预算拥有更大的权力将使监督厅更有效地履行监督职能。监督厅还应最后确定关于就有待审计或调查的情况提供管理咨询意见的准则和议定书。虽然监督厅用于确定年度工作计划的基于风险的方法及关于实施风险登记和内部控制的工作将有助于更有效地确定资源，但任何新的系统和政策都应辅之以适当的工作人员培训和能力建设。最后，她欢迎副秘书长为加强各司的业绩和它们之间的一致性所作的努力，她强调需要对整个监督厅进行综合的风险管理办法。

42. **Chay 女士**(新加坡)说，她支持监督厅在联合国倡导问责制和公平性方面的作用，赞扬副秘书长努力应对挑战，在整个秘书处维持最高的道德和专业标准。

43. 她欢迎监督厅努力协助本组织确保节省费用、提高效率 and 系统地进行风险管理，同时鼓励采取进一步措施，解决可能影响该厅实质性成就的空缺率问题。新加坡代表团感谢审咨委提出的关于改进监督厅工作的建议以及对大会的咨询意见，并期待进一步讨论监督厅的业务独立性。她重申必须保持内部和外部监督机制的独特作用以及由监督实体组成的旨在使本组织更有力和更有效率的相辅相成的框架，她呼吁大会向新任秘书长转达监督厅工作的重要性。

44. **Kisoka 先生**(坦桑尼亚联合共和国)提请委员会注意监督厅报告(A/71/337(Part I))第 70 段，他说希望澄清所引用的关于阿鲁沙刑事法庭余留事项国际处理

机制的 790 万美元数字的构成，因为它不符合坦桑尼亚联合共和国代表团认列的预算拨款 8 787 800 美元。

45. **Mendoza 女士**(主管内部监督事务副秘书长)说，恢复监督厅的公信力同确保其业务独立性一样重要，随着监督厅努力加强能力，与客户和其他监督实体建立伙伴关系，并改善报告的及时性和质量，这将是监督厅最重要的关切之一。她将在非正式协商中回答坦桑尼亚联合共和国代表提出的问题。

46. **Mihm 先生**(独立审计咨询委员会主席)说，第五委员会的观点和指导对加强审咨委的工作至关重要。

议程项目 138:联合国经费分摊比额表(续)(A/C.5/71/L.2)

决议草案 A/C.5/71/L.2: 联合国经费分摊比额表: 根据《宪章》第十九条提出的请求

47. 决议草案 A/C.5/71/L.2 获得通过。

上午 11 时 20 分散会。